



РОМАНСЫ и ПЬСНИ МУЗЫКА

Арсенія Корещенко.

- | | |
|---|-------|
| № 1. Я тебѣ ничего не скажу слова А.Фета..... | 40 к. |
| " 2. Кольцо слова А.В.Кольцова..... | 40 " |
| " 3. Не весна тогда слова А.В.Кольцова..... | 40 " |
| " 4. Серенада слова Виктора Гюго..... | 40 " |
| " 5. Красавица рыбацка для сопрано слова А.Фета..... | 40 " |
| " 5а Красавица рыбацка для контральто слова А.Фета..... | 40 " |
| " 6. Вотъ ужъ снѣгъ послѣдній въ полѣ таетъ слова А.Толстаго..... | 40 " |



Поставщикъ Двора ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА
и КОММИССІОНЕРА ИМПЕРАТОРСКИХЪ ТЕАТРОВЪ
на Кузнечкомъ мосту, домъ Юнкеръ, № 10
СП-ПЕТЕРБУРГЪ у А. ЮГАНСЕНА, Невскій проспектъ, № 44
КІЕВЪ у Л. ДИЗИКОВСКАГО.

Лит. В. Гутхейль. Изд. 1880 г.

ПОСВЯЩАЕТСЯ
МОЕЙ ДОРОГОЙ СЕСТРѢ МАРИИ.

СЕРЕНАДА.

СЛОВА ВИКТОРА ГЮГО.

Музыка
А. КОРЕЩЕНКО.

DEDIEE
à MA CHÈRE SŒUR MARIE.

SÉRÉNADE.

paroles de VICTOR HUGO.

Musique de
A. KORESTSCHENKO.

ПЕРЕВОДЪ
Е.Н.
КЛЕТНОВОЙ.

Op. 2. № 4.

Canto. Andantino.

Piano. Andantino.

legato p dolce poco cresc.

p

Дверь на зам_ѣѣ, а вѣдь зорька про_сну_лась Од_на ты об_я_та дре_мой
L'au be nait et ta por - te est clo - se! Ma bel - le pour quoi som - meil - ler?

pp legato

p dolce poco rit.

Вотъ и ро_за отъ сна встре_пе_ну_лась. Вре_мя про_снуть_ся ан_гелъ мой
A - l'heure où s'é - veil - le la ro - se. Ne vas tu pas te ré - veil - ler?

poco rit. dim.

Дозволено цензурою Москва 9 Января 1893 г.

Переводъ собственность А. Гутхейль въ Москвѣ.

А. 6526 G.

Печатня В. Гроссе Мыльникова пер. соб. д. въ Москвѣ.

a tempo
pp

О до - ро - га - я Дру - гу вне - мли Здѣсь онъ ры - да - я
O - ma char - man - te é - coute i - ci La mant qui chan - te

a tempo

pp *mp* *rit.*

Мо - литъ люб - ви Ры - да - етъ и мо - литъ люб -
Et pleure aus - si Et pleu - re et pleu - re aus -

- ви.
- si.

a tempo

mp *cresc.* *f*

Взоръ — твой все со - бой о - жи - вля - етъ Зорь - ка вста - етъ, СВѢТЪ
Tout - - frappe à ta por - te bé - ni - e L'au - ro - re dit: Je

p *p* *p diminuendo*

див - ный лѣтъ Пти чекъ рой те - бя вос - пѣ - ва - етъ. И лишь то - бой Ду -
suis le jour! L'oi-seau dit: Je suis l'har-mo-ni-e Et mon coeur dit: Je

poco rit. *a tempo* *pp*

- ша жи - ветъ. О до - ро - га - я, Дру - гу вне - мли Здѣсь онъ ры - да - я
suis l'a-mour! O ma char-man-te, E coule i ci L'a-mant qui chan-te

poco rit. *a tempo*

pp *mp* *rit.*

Молить любви. Ры - дастъ и молить любви.
Et pleure aus-si Et pleure et pleure aus-si.

rit. *a tempo*

p *cresc.*

Ангель земной те - бя о - бо - жа - я
Je t'a dore an-ge et t'ai - me fem-me

mp *cresc.* *f* *p dim. e ritardando*

И возрождень лю-бовь ю од-ной. Въду-ше мо-ей Богъ лю-бовь воз-жи-га-я О-чи мнѣ да-тъ лю-бо-
Dieu qui par toi m'a com-ple-té A fait mon a-mour pour ton a-me Et mon re-gard pour

dim.

a tempo pp

- вать-ся то-бой. О до-ро-га-я, Мнѣ ты вне-м-ли Другъ твой ры-да-я
ta beau-té! O ma char-man-te, E-coute i-ci L'a-mant qui chan-te

poco rit. pp a tempo pp pp

pp f

Мо-литъ люб-ви Ры-да-етъ другъ твой
Et pleure aus-si L'a-mant qui chan-te

dim. nu- en- do f

Lento.
dim. e molto rit. pp

И мо-литъ люб-ви.
Et pleure aus-si.

dim. poco a poco morendo

dim. e molto rit. a tempo pp